



PROGRESA

PROGRAMA DE LENGUA Y CULTURA GRIEGA II

Datos generales de la cátedra

Equipo docente Titular: Prof. Dra. Estela Guevara de Alvarez
Adjunta: Prof. Esp. Susana Aguirre de Zárate
Jefe de Trabajos Prácticos: Prof. Mag. Pablo Arias

Mail/ contacto estelaquev@gmail.com
loszarate@yahoo.com.ar
arias.pablo.federico@gmail.com

Horario de consulta Lunes: 17 - 19.30 hs. Martes: 8.30 - 14 hs. Oficina 325.

Fundamentación

El diseño de *Lengua y Cultura Griega II* se asienta en la necesidad de que el estudiante de la carrera de Letras adquiera los conocimientos lingüísticos necesarios para la traducción de la obra de autores griegos desde la perspectiva de su contexto histórico-cultural.

Se espera que el entrenamiento en el manejo de diccionarios y gramáticas del griego antiguo, sumado al estudio de temas de la cultura griega con proyección en la cultura occidental, permita al estudiante estar en condiciones de traducir e interpretar textos griegos de mediana dificultad.

El tema de cultura seleccionado para el ciclo lectivo 2017 se centra en la obra de Esquilo, el primero y más antiguo de los tres grandes trágicos de época clásica. A través de la tragedia –la gran invención griega–, Esquilo se convierte en testigo de una época fundacional de la democracia y del imperio ateniense, y en portavoz de los grandes temas humanos que atraviesan toda obra trágica. Dado que la literatura griega muestra como rasgo distintivo una clara inclinación al empleo de sentencias (*gnomai*), la obra de Esquilo será abordada especialmente a través del examen del lenguaje gnómico.

Objetivos

- a) Conocer la problemática relativa al surgimiento y desarrollo de la tragedia griega de época clásica.
- b) Comprender el sentido de la obra de Esquilo en su contexto histórico-cultural.
- c) Aplicar conocimientos de morfología y sintaxis a la traducción de textos griegos.

Contenidos conceptuales

Nota: Antes de preparar los contenidos de la asignatura, el estudiante deberá revisar los contenidos gramaticales correspondientes a Lengua y Cultura Griega I.



Unidad 1

- LENGUA** Grados de significación del adjetivo: comparativos y superlativos en -τερος / -τατος y en -ίων / -ιστος. Complemento de comparativo y complemento de superlativo.
Pronombres demostrativos: valor de αὐτός. Pronombres relativos: ὅς, ὅσπερ, ὅστις. Pronombres interrogativos. Pronombres indefinidos.
- CULTURA** La tragedia. Orígenes. Representaciones teatrales en Grecia.

Bibliografía:

- Berenguer Amenós, J. (2005) *Gramática griega*. Barcelona: Bosch. Parágrafos 83-89, 112-125.
- Berenguer Amenós, J. (1985) *Hélade. Ejercicios de griego*. Barcelona: Bosch.
- López Férez, J. A., ed. (1988) *Historia de la literatura griega*. Madrid: Cátedra, pp. 271-286.

Unidad 2

- LENGUA** Conjugación del verbo εἰμί. Conjugación del verbo modelo λύω en las tres voces. Conjugación de verbos contractos en -αω, -εω, -οω.
Construcción de acusativo con infinitivo. Construcción de genitivo absoluto.

Bibliografía:

- Berenguer Amenós, J. (2005) *Gramática griega*. Barcelona: Bosch. Parágrafos 134, 136-138, 159-166, 343, 385.

Unidad 3

- LENGUA** Verbos mudos: labiales, guturales y dentales.
- CULTURA** Esquilo: vida y obra. La tragedia esquilea: técnica dramática, sentido, lengua y estilo.
Lectura de las siete tragedias conservadas: *Los persas*, *Los siete contra Tebas*, *Agamenón*, *Las Coéforas*, *Las Euménides*, *Prometeo encadenado*.

Bibliografía:

- Berenguer Amenós, J. (2005) *Gramática griega*. Barcelona: Bosch. Parágrafos 171-175.
- López Férez, J. A., ed. (1988) *Historia de la literatura griega*. Madrid: Cátedra, pp. 290-308.
- Esquilo (2000) *Tragedias*. Madrid: Gredos. Introducción General de F. Rodríguez Adrados, pp. IX-XXXVIII.

Unidad 4

- LENGUA** Verbos líquidos: -λω, -μω, -νω, -ρω. Aoristo segundo activo y medio.

- TEXTO** Traducción de sentencias de Esquilo:
Los persas, vv. 293-294.
Los siete contra Tebas, v. 1044.
Suplicantes, v. 203.
Agamenón, v. 206, vv. 250-251.



Las Coéforas, v. 1020.
Las Euménides, v. 520-521.
Prometeo encadenado, v. 981.

Bibliografía:

- Berenguer Amenós, J. (2005) *Gramática griega*. Barcelona: Bosch. Parágrafos 176-181, 184.
- Guevara de Alvarez, E. (2015) *El sistema verbal griego*, pp. 15-18, p. 26.
- Sebastián Yarza, F. (1964) *Diccionario griego español*. Barcelona: Sopena.

Evaluación

Criterios de evaluación

En el programa PROGRESA se evaluará la capacidad del estudiante para: a) resolver ejercitación y traducir textos griegos con ayuda de gramáticas y diccionarios; b) interpretar la obra de Esquilo a través de la lectura y la consulta de bibliografía especializada.

Metodología

El estudiante deberá elaborar por escrito y aprobar cuatro Trabajos Prácticos, correspondientes a las cuatro unidades del programa. Para ello deberá concurrir previamente a Atención de Alumnos, oportunidad en que se le informará sobre el tipo de trabajo que debe presentar en cada fecha y recibirá el asesoramiento necesario.

PRIMER CUATRIMESTRE

- Trabajo Práctico N° 1 **3 de abril**
- Trabajo Práctico N° 2 **8 de mayo**
- Trabajo Práctico N° 3 **5 de junio**
- Trabajo Práctico N° 4 **23 de junio**

SEGUNDO CUATRIMESTRE

- Trabajo Práctico N° 1 **21 de agosto**
- Trabajo Práctico N° 2 **18 de septiembre**
- Trabajo Práctico N° 3 **23 de octubre**
- Trabajo Práctico N° 4 **10 de noviembre**

Prof. Dra. Estela Guevara de Alvarez
Marzo de 2017